

Uputstvo za upotrebu (kratko)

HOME ventilator TF10USB



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/home-ventilator-tf10usb-akcija-cena/>

instruction manual

eredeti használati utasítás
nád na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
nád na použití



TF 10 USB/WH



Desk fan, USB

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

FEATURES

10 cm blade diameter • plastic blades and protective grid • with rocker switch • adjustable tilt angle of head

FAN OPERATION

Connect the USB cable to a standard 5 V-USB socket with min. 500 mA loadability. You can turn on or off the device with the rocker switch located at the back of the motor.

WARNINGS

1. Make sure the unit has not been damaged during transit!
2. Do not use in locations where flammable vapors or explosive dust may be present! Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres!
3. Operate only under constant supervision!
4. Do not operate unattended in the presence of children!
5. Only for indoor use, in dry circumstances! If any irregular operation is detected (e.g., unusual noise or burnt odor from unit), immediately switch it off and remove the power plug!
6. Power off the unit before cleaning, by unplugging the USB plug.
7. Make sure that no foreign objects or liquid can enter the unit through the openings.
8. The unit is intended for household use. No industrial use is permitted!



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIK**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Számzási hely: Kina

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o.**
Gubský rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421 (0) 35 7902400
www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

Distribútor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J122014/13.06.2006 C.U.I.: RO 16781165
Cluj-Napoca, judetul Cluj, România,
Str. Prof. Dr. Georgehe Marinescu, nr. 2, Cod poșta: 400337
Tel.: +40 264 406 486; Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikica 56, 24001 Subotica, Srbija • Tel: +381 (0)24 686 270
www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distribútor za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Čestna zmagaja 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22; Fax: 08 366 23 64
Mail: office@elementa.si • www.elementa-e.si • Džava porekla: Kitajsko

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 055 055 • www.digitalis.ba
Zemlja poljotke: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft., Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska



Made for Europe



Asztali ventilátor, USB

A termék használatba vétele előtt kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

JELLEMZŐK

10 cm lapátátmérő • műanyag lapátok és védőrács • billenőkapcsolóval • állítható fejdőlégszög

A VENTILÁTOR MŰKÖDÉSE

Csatlakoztassa az USB vezetékét egy szabványos, 5 V = / min. 500 mA terhelhetőségű USB aljzathoz. A motor hátulján található billenőkapcsolóval tudja be-ki kapcsolni a készüléket.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítási során!
2. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gáz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja a gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
3. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
4. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
5. Csak száraz beltéri körülmények között használható! Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
6. Mielőtt tisztítja, áramtalanítsa az USB csatlakozódó kábelzásával.
7. Ügyeljen arra, hogy a nyílások keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
8. Csak magánéleti felhasználás engedélyezett, ipari nem!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékká, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés feltétlenül átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelleget és funkcióit azonos berendezés értékesíti. Elhelyezze az elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatos felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékezelésről: az azokkal kapcsolati.hu

Stolný ventilátor, USB

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

CHARAKTERISTIKA

10 cm priemer vrtule • plastové lopatky a ochranná mriežka • kolískový spínač • nastaviteľný uhol sklonu

PREVÁDZKA VENTILÁTORA

Pripojte USB kábel na normalizovanej USB zásuvky so zaťažiteľnosťou 5 V = / min. 500 mA. Pomocou kolískeho spínača na zadnej strane motora môžete prístroj za- a vypnúť.

UPOZORNENIA

1. Presvedčte sa o tom, že prístroj sa počas prepravy nepoškodil!
2. Je zakázané používať tam, kde sa môže nachádzať horľavá para alebo výbušný prach! Nepoužívajte v horľavom a výbušnom prostredí!
3. Prevádzkujte len pod stálym dozorom!
4. Je zakázané prevádzkovať bez dozoru v blízkosti detí!
5. Používajte len vo vnútornom, suchom prostredí! Ned kopujte akúkoľvek anomáliu (napr. nezvyčajný zvuk z prístroja alebo čipí pripárenia), ihneď vypnite prístroj a odpojte od elektrickej siete!
6. Pred čistením prístroj odpojte od elektrickej siete vytiahnutím USB pripojovacej vidlice.
7. Dbajte na to, aby sa cez otvory k zariadeniu nedostal žiadny predmet alebo tekutina.
8. Používajte len na súkromné účely, nie na priemyselné!



Výrobok nevychádza do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať škodlivé nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektive u predajcu, ktorý predáva identický výrobok rovnakého typu na jeho základe. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Pripadne odložte Vám zodpovedá Vas predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

- EN 1. base • 2. tiltable fan • 3. rocker switch • 4. USB connection cable
- H 1. talp • 2. billenhető ventilátor • 3. billenőkapcsoló • 4. USB csatlakozóvezeték
- SK 1. podstavec • 2. nakloniteľný ventilátor • 3. kolískový spínač • 4. USB pripojovací kábel
- RO 1. talpă • 2. ventilator rabatabil • 3. comutator basculant • 4. cablu de conectare USB
- SRB 1. osnova • 2. ventilator sa podesivim nagibom • 3. prekidač • 4. USB kábel za povezivanje
- SLO 1. osnova • 2. ventilator s nastavljivim naklonom • 3. stikalo • 4. USB kábel za povezovanje
- CZ 1. stojan • 2. naklápěcí ventilátor • 3. vypínač • 4. USB kábel
- HR BiH 1. baza • 2. klizni ventilator • 3. prekidač • 4. USB kábel za povezivanje

RO

Ventilator de masă cu USB

Înainte de puneri în funcțiune a aparatului, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul a fost redactat în limba maghiară.

CARACTERISTICI

diamentru palete 10 cm • palete din plastic, cu grilaj de protecție • comutator basculant • cap cu unghi de înclinare reglabil

FUNCȚIONAREA VENTILATORULUI

Conectați cablul USB de o mușă standard USB 5 V= / min. 500 mA. Puteți porni / opri aparatul cu ajutorul comutatorului basculant aflat pe partea posterioară a motorului.

ATENȚIONĂRI

1. Asigurați-vă că aparatul nu s-a deteriorat în timpul transportului!
2. Este interzisă utilizarea în locuri unde se pot forma foarte mari inflamații sau prafuri explozive! Nu utilizați în mediu cu pericol de incendiu sau explozii!
3. Poteați fi utilizați doar sub supraveghere continuă!
4. Este interzisă exploatarea fără supraveghere în prezajă copililor!
5. Poteați fi utilizați doar în interior, în mediu uscat! În care sesizați orice neregulă (de ex. auziți zgomote suspecte din interior sau simțiți miros de ars), opriți imediat aparatul și scoateți-l de sub tensiune!
6. Înainte de curățarea aparatului de sub tensiune prin extragerea murei USB din priză.
7. Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine sau a lichidelor în interiorul aparatului.
8. Este permisă doar utilizarea casnică, nu și cea industrială!



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Puteți fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejăți mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăzute de legea privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

CZ

Stolní ventilátor, USB

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

SPECIFIKACE

průměr lamely 10 cm • plastové lamely a ochranná mřížka • sklopný spínač • nastavitelný úhel sklonu

POPIS FUNKOVÁNÍ VENTILÁTORU

USB kabel zapojte do standardního USB konektoru 5 V= s minimální zatížitelností 500 mA. Ventilátor zapnete a vypnete pomocí sklopného spínače umístěného v zadní části motoru.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Ujistěte se o tom, zda ventilátor nebyl během přepravy poškozen!
2. Je zakázáno používat ventilátor na takových místech, kde se mohou uvolňovat hořlavé páry nebo výbušný prach! Nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu!
3. Ventilátor je dovoleno používat výhradně pod neustálým dohledem!
4. Ventilátor je zakázáno používat bez dozoru u blízkosti dětí!
5. Ventilátor je určen výhradně k používání v suchých interiérech! Zjistěte-li jakoukoli anomálii (např. uslyšíte nezvyklý zvuk vycházející z přístroje nebo ucítíte pach spáleniny), ventilátor okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě!
6. Předtím, než začnete ventilátor čistit, odpojte jej z elektrické sítě vytažením USB zástrčky.
7. Dbejte na to, aby se do ventilátoru prostřednictvím otvorů nedostaly žádné předměty nebo tekutiny.
8. Určeno výhradně k používání v domácnosti, není určeno do průmyslových provozů!



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Neopouštějte nebo nepouštějte přístroje můžete zdarma odebrat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odebrat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohu předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobu vykonávané a neseme s tímto spojením případné náklady.

SRB (MNE)

Stoni USB ventilator

Pre prve upotrebe pročítajte ovo uputstvo I sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na maďarskom jeziku.

OSOBEINE

lopatice 10 cm • plastične lopatice i zaštitna mrežica • prekidač • podesiv nagib glave

RAD VENTILATORA

USB kabeł priključite u standardni USB punjač 5 V= – minimalne opterećenosti 500 mA. Ventilator se može uključivati i isključivati prekidačem sa zadnje strane motora.

NAPOMENE

1. Uverite se da uređaj nije oštećen u toku transporta!
2. Zabranjena upotreba u prostorijama gde mogu biti prisutni zapaljivi gasovi ili prašine! Ne koristite je u blizini zapaljivih materijala!
3. Upotrebljivo samo uz konstantan nadzor!
4. Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora!
5. Uređaj je predviđen za rad u suvim okolnostima! Ukoliko primetite neke nepravilnosti pri radu, odmah ga isključite iz struje!
6. Pre čišćenja uvijek isključite USB punjač iz struje!
7. Obratite pažnju da kroz otvore ništa ne upadne ili ucuri u uređaj.
8. Ovaj ventilator je namenjen za kućnu upotrebu!



Uređaje kojima je istekao radni vek akumuljaće posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinjal! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

SLO

Stoni USB ventilator

Pre prve upotrebe pročítajte ovo uputstvo I sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na maďarskom jeziku.

LASTNOSTI

lopatice 10 cm • plastične lopatice in zaščitna mrežica • stikalo • nastavljen nagib glave

DELOVANJE VENTILATORJA

USB kabeł priključite u standardni USB polnilec 5 V= – minimalne obremenljivosti 500 mA. Ventilator se lahko vključuje in izključuje s stikalom na zadnji strani motorja.

OPOMBE

1. Prepričajte se da naprava ni bila poškodovana med transportom!
2. Prepovedana uporaba v prostorih, kjer so lahko prisotni vnetljivi plini ali prah! Ne uporabljajte ga v bližini vnetljivih materialov!
3. Uporabno samo ob konstantnem nadzoru!
4. Prepovedana uporaba v prisotnosti otrok brez nadzora!
5. Naprava je predvidena za delovanje v suhih okoliščinah! Ővja pásars kőrmeyzetőll! Ővja fűrdőszoba, uszoda! Pri nepravilnem delovanju napravo nemudoma izklopite iz električnega omrežja!
6. Pred čiščenjem vedno izklopite USB polnilec iz električnega omrežja!
7. Bodite pozorni da skozi odprtine nič ne prične ali prodre v napravo.
8. Ta ventilator je namenjen za hišno uporabo!



Naprave katerim je iztekla delovna doba shranjujte ločeno, ne mešajte jih s komunalnim odpadkom, to onesnažuje življensko oklie in lahko poruši zdravlje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo na reciklažo v prodajalnah kjer ste jih kupili ali prodajalnah v katerih prodajo podobne proizvode. Elektronski odpad se lahko preda tudi v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom štíte okolico, vaše zdravlje in zdravlje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili. Po veljavnih predpisih sprejemamo in nosimo vso odgovornost.

HR (BIH)

Ventilator stolni, USB

Prije korištenja proizvoda pročítajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na maďarskom jeziku.

ZNAČAJKE

Promjer lopatice 10 cm • plastične lopatice i zaštitna rešetka • s prekidačem za pomicanje • podesiv kut nagiba glave

RAD

Spojite USB kabeł na standardnu 5 V= USB utičnicu s min. 500 mA opterećenja. Uređaj možete uključiti ili isključiti prekidačem za pomicanje koji se nalazi na stražnjoj strani motora.

NAPOMENE

1. Uverite se da uređaj nije oštećen tijekom transporta!
2. Zabranjena uporaba u prostorijama gdje mogu biti prisutni zapaljivi plinovi ili prašine! Ne koristite je u blizini zapaljivih materijala!
3. Upotrebljivo samo uz konstantan nadzor!
4. Zabranjena uporaba u prisustvu djece bez nadzora!
5. Uređaj je predviđen za rad u suhim uvjetima! Ukoliko primijetite neke nepravilnosti pri radu, odmah ga isključite iz struje!
6. Prije čišćenja uvijek isključite USB punjač iz struje!
7. Obratite pozornost da kroz otvore ništa ne upadne ili ucuri u uređaj.
8. Ovaj ventilator je namenjen za kućnu uporabu.



Uređaje koji se odužu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržavati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenji ih uređaji koji se odužu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesta njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odužiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim štite Vaše okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Home, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/home-ventilator-tf10usb-akcija-cena/>